

3.9.2010

A7-0210/ 001-054

### **POPRAWKI 001-054**

Poprawki złożyła Komisja Handlu Międzynarodowego

#### **Sprawozdanie**

**Pablo Zalba Bidegain**

**A7-0210/2010**

Dwustronna klauzula ochronna zawarta w umowie o wolnym handlu między UE a Koreą

Wniosek dotyczący rozporządzenia (COM(2010)0049 – C7-0025/2010 – 2010/0032(COD))

---

#### **Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 3 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(3a) Bariery handlowe na rynku wewnętrznym państwa będącego partnerem handlowym zwykle są korzystne dla wywozów z tego rynku za granicę, zaś jeżeli miejscem przeznaczenia jest Unia Europejska, mogą stworzyć warunki uzasadniające stosowanie środków ochronnych.*

#### **Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Punkt 5 preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(5) Zgodnie z postanowieniami rozdziału 3 **art. 3,1** Umowy zastosowanie środków ochronnych może być rozważane jedynie w przypadku gdy wielkość przywozu wzrośnie w takim stopniu i w takich

(5) Zgodnie z postanowieniami rozdziału 3 **art. 3 ust. 1** Umowy zastosowanie środków ochronnych może być rozważane jedynie w przypadku, gdy wielkość przywozu **lub dana działalność gospodarcza** wzrośnie w

warunkach, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla producentów unijnych wytwarzających produkt podobny lub bezpośrednio konkurujący.

takim stopniu i w takich warunkach, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla producentów unijnych wytwarzających produkt podobny lub bezpośrednio konkurujący **lub prowadzących podobną bądź bezpośrednio konkurującą działalność gospodarczą.**

### Poprawka 3

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(5a) Poważna szkoda lub groźba poważnej szkody dla producentów unijnych może również powstać w wyniku niewypełnienia poszczególnych zobowiązań, o których mowa w rozdziale 13 Umowy, zwłaszcza określonych w nim norm socjalnych i norm w zakresie środowiska, w związku z czym niezbędne jest wprowadzenie środków ochronnych.***

*Uzasadnienie*

*Komisja musi mieć możliwość reagowania za pomocą środków ochronnych na nieuczciwą przewagę konkurencyjną Republiki Korei.*

### Poprawka 4

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 5 b preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(5b) Określenie poważnej szkody lub groźby poważnej szkody dla producentów lub poszczególnych sektorów gospodarki w Unii zależy również od tego, czy ustalone w Umowie zasady dotyczące barier pozataryfowych były przestrzegane. Może się to wiązać z koniecznością wprowadzenia środków ochronnych.***

## Uzasadnienie

*Komisja musi mieć możliwość reagowania za pomocą środków ochronnych na nieuczciwą przewagę konkurencyjną Republiki Korei.*

### Poprawka 5

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(6a) Monitorowanie oraz przegląd Umowy, a także ewentualne podjęcie niezbędnych środków ochronnych, powinno się odbywać w możliwie najbardziej przejrzysty sposób i przy udziale społeczeństwa obywatelskiego. W związku z tym konieczne jest stałe zaangażowanie Wewnętrznej Grupy Doradczej (Domestic Advisory Group) i Forum Społeczeństwa Obywatelskiego (Civil Society Forum).***

## Uzasadnienie

*Ważne jest, aby włączyć w ten proces grupy reprezentujące społeczeństwo obywatelskie w celu uzyskania informacji o skutkach umowy. Aby umożliwić udział Wewnętrznej Grupy Doradczej i Forum Społeczeństwa Obywatelskiego, należy zagwarantować możliwie największą przejrzystość.*

### Poprawka 6

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 b preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(6b) Komisja powinna przedkładać raz w roku sprawozdanie na temat stosowania i wdrażania przepisów Umowy oraz stosowania środków ochronnych. Jeżeli okaże się, że środki ochronne są niewystarczające, Komisja powinna przedłożyć niezwłocznie wniosek w sprawie dalszych środków ochronnych, takich jak ograniczenia ilościowe, limity, pozwolenia na przywóz lub inne środki***

**korygujące.**

*Uzasadnienie*

*Komisja powinna co rok sprawdzać wykonanie i skuteczność przepisów niniejszego rozporządzenia. Jeżeli okazałoby się, że rozporządzenie to nie gwarantuje wystarczającej ochrony europejskiego przemysłu, Komisja zostanie wezwana do przedłożenia nowego wniosku legislacyjnego.*

## **Poprawka 7**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 7 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(7a) Aby stwierdzić, czy od dnia wejścia w życie Umowy całości przemysłu Unii lub jego poszczególnym sektorom grozi poważna szkoda, konieczne są zatem wiarygodne dane statystyczne na temat przywozów z Korei na teren UE.***

*Uzasadnienie*

*Wiarygodne statystyki są konieczne, by należyście wdrażać środki ochronne.*

## **Poprawka 8**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 a preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13a) Dokładny monitoring i systematyczne dokonywanie oceny ułatwią i przyspieszą wszczęcie postępowania i prowadzenie dochodzenia. Dlatego od dnia wejścia w życie Umowy Komisja powinna systematycznie monitorować statystyki dotyczące przywozu i wywozu oraz oceniać wpływ Umowy na poszczególne sektory.***

*Uzasadnienie*

*Ten punkt preambuły zawiera odniesienie do procedury monitorowania i nadzoru.*

## Poprawka 9

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 b preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13b) Komisja Europejska, państwa członkowskie i producenci unijni powinni stale obserwować i oceniać dane statystyczne dotyczące przywozu i wywozu produktów o szczególnym znaczeniu objętych Umową od dnia jej wejścia w życie, aby móc na czas zidentyfikować poważną szkodę lub groźbę poważnej szkody dla producentów unijnych.***

*Uzasadnienie*

*Obserwowanie danych statystycznych dotyczących przywozu i wywozu wszystkich rodzajów produktów jest konieczne do podejmowania na czas środków ochronnych. Kompleksowe obserwowanie tych danych statystycznych powinno być wspólnym zadaniem Komisji Europejskiej, państw członkowskich i przemysłu europejskiego.*

## Poprawka 10

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 c preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13c) Konieczne jest ustanowienie określonych procedur związanych ze stosowaniem art. 14 (Zwrot lub zwolnienia z należności celnych) protokołu do Umowy dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej (zwany dalej protokołem w sprawie reguł pochodzenia) w celu zapewnienia skutecznego działania mechanizmów w nim ustanowionych oraz obszernej wymiany informacji z właściwymi zainteresowanymi podmiotami.***

*Uzasadnienie*

*Ten punkt preambuły zawiera odniesienie do szczegółowych postanowień rozporządzenia dotyczących uwzględniania i stosowania art. 14 protokołu w sprawie reguł pochodzenia*

*dolączonego do umowy.*

## **Poprawka 11**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkty 13 d i 13 e preambuły (nowe)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(13d) Ponieważ ograniczenie zwrotu należności celnych możliwe jest dopiero po pięciu latach od wejścia w życie Umowy, konieczne może okazać się wprowadzenie na mocy niniejszego rozporządzenia środków ochronnych w odpowiedzi na poważną szkodę lub groźbę poważnej szkody dla producentów unijnych, powstałą w wyniku zwrotu lub zwolnienia z należności celnych. Od dnia wejścia w życie Umowy Komisja Europejska powinna więc szczególnie uważnie obserwować, zwłaszcza w sektorach o szczególnym znaczeniu, w jakim stopniu produkty przywożone z Republiki Korei składają się z podzespołów i materiałów z krajów trzecich, wszelkie zmiany w tym zakresie oraz ich wpływ na sytuację na rynku.*

*(13e) Dlatego od dnia wejścia w życie Umowy Komisja powinna monitorować statystyki koreańskie oraz statystyki stron trzecich i sporządzić wykaz szeregu produktów, w przypadku których może mieć potencjalnie zastosowanie zwrot cel.*

## **Poprawka 12**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 f preambuły**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(13f) Jeżeli we wnioskach z dochodzenia Komisja stwierdzi, że przemysł unijny poniósł szkodę w następstwie umowy o wolnym handlu UE-Korea, wówczas jedynie do celów rozporządzenia (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i*

*Rady z dnia 20 grudnia 2006 r.  
ustanawiającego Europejski Fundusz  
Dostosowania do Globalizacji  
(rozporządzenie w sprawie EFG) uznaje  
się, że:*

*(a) „poważne zmiany strukturalne w  
kierunkach światowego handlu  
spowodowanej globalizacją”, zgodnie z  
art. 1 ust. 1 rozporządzenia w sprawie  
EFG, obejmują wzrost koreańskiego  
przywozu do Europy bądź niepowodzenie  
w zwiększaniu unijnego eksportu do  
Korei;*

*(b) zwolnienia w przemyśle  
samochodowym*

*– mają „istotny niekorzystny wpływ na  
gospodarkę regionalną lub lokalną” oraz  
„poważny wpływ na zatrudnienie i lokalną  
gospodarkę”, zgodnie ze  
sformułowaniami, odpowiednio, art. 1 ust.  
1 oraz 2 lit. c) rozporządzenia w sprawie  
EFG; oraz*

*– stanowią „wyjątkowe okoliczności”,  
zgodnie z art. 2 lit. c) rozporządzenia  
EFG.*

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

### **Poprawka 13**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 13 g preambuły (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(13g) W celu uniknięcia poważnej szkody  
lub groźby poważnej szkody dla unijnych  
producentów lub sektorów gospodarki  
Komisja powinna uważnie obserwować  
moce produkcyjne oraz przestrzeganie  
norm MOP i ONZ w zakresie warunków  
socjalnych i warunków pracy oraz  
standardów środowiskowych w krajach  
trzecich, w których są produkowane  
podzespoły lub materiały użyte do  
wytworzenia produktów objętych Umową.*

## Uzasadnienie

*Należy unikać zakłóceń konkurencji wynikających z dumpingu socjalnego.*

### Poprawka 14

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkty 13 h - 13 j preambuły (nowe)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(13h) Art. 11 ust. 1 pkt 2 rozdziału 11 Umowy wprowadza wymóg zachowania przez strony na ich terytoriach wyczerpujących przepisów prawa konkurencji pomagających walczyć z restrykcyjnymi porozumieniami, uzgodnionymi praktykami i nadużywaniem pozycji dominującej przez co najmniej jedno przedsiębiorstwo.***

***(13i) Art. 11 ust. 6 pkt 2 rozdziału 11 Umowy zobowiązuje strony do współpracy w zakresie ich poszczególnych strategii wdrażania oraz stosowania poszczególnych przepisów prawa konkurencji, w tym współpracy w zakresie ochrony porządku publicznego, powiadomień, konsultacji i wymiany informacji jawnych, w oparciu o Umowę między Wspólnotą Europejską a Republiką Korei dotyczącą współpracy w sprawie działań antykonkurencyjnych z dnia 23 maja 2009 r. (zwaną dalej „Umową o współpracy”).***

***(13j) Celem tej Umowy o współpracy jest przyczynianie się do skutecznego wdrażania prawa konkurencji obowiązującego na terytoriach poszczególnych stron Umowy poprzez promowanie współpracy i koordynacji między organami ds. konkurencji państw stron.***

## Uzasadnienie

*Poprawka ta zobowiązywałaby Komisję do zwrócenia się do koreańskiej Komisji Sprawiedliwego Handlu o podjęcie właściwych kroków służących wdrażaniu prawa w przypadku, gdy uzna, że antykonkurencyjne działania prowadzone w Korei negatywnie*



wpływają na interesy Wspólnoty oraz gdy stwierdzi, że tego rodzaju antykonkurencyjne działania utrudniają europejskim producentom dostęp do koreańskiego rynku samochodowego.

## Poprawka 15

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 14 preambuły

*Tekst proponowany przez Komisję*

(14) **Środki niezbędne do wykonania niniejszego** rozporządzenia **powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją** Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji.

*Poprawka*

(14) **Wdrożenie dwustronnej klauzuli ochronnej zawartej w Umowie wymaga wprowadzenia przez Komisję jednakowych warunków wdrażania tymczasowych i stałych środków ochronnych, środków nadzoru i zakończenia dochodzenia i postępowania, w których nie zostały podjęte żadne środki. Zgodnie z art. 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przepisy i ogólne zasady dotyczące mechanizmów kontroli wykonywania uprawnień wykonawczych Komisji sprawowanej przez państwa członkowskie ustanawiane są z wyprzedzeniem w drodze rozporządzenia przyjmowanego zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą. Do momentu przyjęcia nowego rozporządzenia w dalszym ciągu ma zastosowanie decyzja Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiająca warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji, oprócz procedury regulacyjnej połączonej z kontrolą, która nie ma zastosowania.**

*Uzasadnienie*

*Ten punkt preambuły zawiera odniesienie do koniecznego dostosowania procedur decyzyjnych po wejściu w życie rozporządzenia ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję.*

## Poprawka 16

## Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 14 a preambuły (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(14a) Niniejsze rozporządzenie powinno obejmować wyłącznie produkty wytworzone w Unii Europejskiej i Republice Korei. Nie należy nim zaś obejmować produktów, części lub podzespołów wytworzonych w strefach produkcji zewnętrznej takich jak Kaesong. Zanim będzie można rozszerzyć zakres stosowania niniejszego rozporządzenia również na towary ze stref produkcji zewnętrznej, trzeba będzie wprowadzić w nim zmiany zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą. Przy rozszerzeniu zakresu stosowania rozporządzenia należy zagwarantować w szczególności przestrzeganie zobowiązań określonych w rozdziale 13 Umowy, również w strefach produkcji zewnętrznej.***

*Uzasadnienie*

*Rozszerzenie zakresu stosowania umowy na zewnętrzne strefy produkcji, które będzie wymagało przeprowadzenia dogłębnej analizy tego, czy przestrzegane są w nich międzynarodowe normy socjalne, środowiskowe i standardy pracy, musi nastąpić w drodze zwykłej procedury ustawodawczej.*

## Poprawka 17

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (a)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

(a) „Przemysł unijny” oznacza wszystkich unijnych producentów produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących, prowadzących działalność na terytorium Unii, lub których łączna produkcja produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących stanowi większą część całkowitej unijnej produkcji tych towarów.

(a) „Przemysł unijny” oznacza wszystkich unijnych producentów produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących, prowadzących działalność na terytorium Unii, lub których łączna produkcja produktów podobnych lub bezpośrednio konkurujących stanowi większą część całkowitej unijnej produkcji tych towarów. ***W przypadku gdy produkt podobny lub bezpośrednio konkurujący jest tylko jednym z szeregu produktów***

*wytwarzanych przez producentów z przemysłu Unii, przemysł definiuje się jako konkretne działania służące produkcji produktu podobnego lub bezpośrednio konkurującego.*

#### *Uzasadnienie*

*Prawdopodobne jest, że środki ochronne zostaną wprowadzone w odniesieniu do określonych kategorii produktów, takich jak pojazdy samochodowe o objętości skokowej niższej niż dana wartość. Poprawka ta ma na celu zapewnienie, by do kompetencji Komisji należało wąskie rozumienie „przemysłu” jako producentów konkretnej kategorii produktów.*

### **Poprawka 18**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (c)**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(c) „Groźba poważnej szkody” oznacza poważną szkodę, której wystąpienie jest zdecydowanie nieuchronne. Ustalenie istnienia zagrożenia wystąpienia poważnej szkody jest oparte na faktach, a nie jedynie na przypuszczeniach, domysłach i odległej możliwości.

##### *Poprawka*

(c) „Groźba poważnej szkody” oznacza poważną szkodę, której wystąpienie jest zdecydowanie nieuchronne. Ustalenie istnienia zagrożenia wystąpienia poważnej szkody jest oparte na **weryfikowalnych** faktach, a nie jedynie na przypuszczeniach, domysłach i odległej możliwości; **pod uwagę powinno brać się między innymi prognozy, wyliczenia i analizy pozwalające określić istnienie groźby poważnej szkody, sporządzone w oparciu o czynniki określone w art. 4 ust. 5.**

### **Poprawka 19**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (e a) (nowa)**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

(ea) „zainteresowane strony” oznacza strony, których dotyczy przywóz produktów, o których mowa.

##### *Poprawka*

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ta służy wyjaśnieniu znaczenia „zainteresowanych stron”.*

## Poprawka 20

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (e b) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(eb) „produkty” oznacza produkty wytwarzane w Unii Europejskiej i Republice Korei. Nie obejmuje ono produktów lub podzespołów wytwarzanych w strefach produkcji zewnętrznej. Zanim będzie można rozszerzyć zakres stosowania niniejszego rozporządzenia również na towary ze stref produkcji zewnętrznej, zostanie ono zmienione zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą.***

#### *Uzasadnienie*

*Rozszerzenie zakresu stosowania umowy na zewnętrzne strefy produkcji, które będzie wymagało przeprowadzenia dogłębnej analizy tego, czy przestrzegane są w nich międzynarodowe normy socjalne, środowiskowe i standardy pracy, musi nastąpić w drodze zwykłej procedury ustawodawczej przy współdecyzji Parlamentu i Rady.*

## Poprawka 21

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (e c) (nowa)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***(ec) „takie warunki, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody” obejmuje czynniki takie jak zdolność produkcyjna, stopień wykorzystania mocy produkcyjnych, praktyki walutowe i warunki pracy w krajach trzecich w odniesieniu do wytwórstwa części i materiałów wykorzystywanych w danym produkcie.***

#### *Uzasadnienie*

*Przedstawione w umowie przepisy dotyczące zwrotu opłat celnych tworzą zachęty dla Korei, aby przenosiła coraz większą część swojej produkcji do pobliskich krajów o niskich kosztach siły roboczej. Rzeczywiście w porównaniu z Unią Europejską kraje te korzystają ze znacznych*

*przywilejów na mocy umowy, nie oferując jednak w zamian żadnych ulg. Poprawka ma na celu zajęcie się skutkami przepisów dotyczących zwrotu opłat celnych umowy, rozszerzając zakres stosowania środków ochronnych tak, aby objąć nimi czynniki związane z krajami trzecimi korzystającymi z przepisów dotyczących zwrotu opłat celnych.*

## **Poprawka 22**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 1 – litera (e d) (nowa)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*(ed) „region(y)” oznacza jeden lub więcej państw członkowskich w Unii.*

## **Poprawka 23**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 1**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Zgodnie z przepisami rozporządzenia środek ochronny można zastosować w przypadku gdy w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnych towar **pochodzący** z Korei **jest** przedmiotem przywozu do Unii w tak dużych ilościach, w ujęciu bezwzględnym lub względem produkcji unijnej, oraz w takich warunkach, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla przemysłu unijnego wytwarzającego **produkt** podobny lub bezpośrednio konkurujący.

1. Zgodnie z przepisami rozporządzenia środek ochronny można zastosować w przypadku, gdy w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnych towar **lub działalność gospodarcza pochodzące** z Korei **są** przedmiotem przywozu do Unii w tak dużych ilościach, w ujęciu bezwzględnym lub względem produkcji unijnej, oraz w takich warunkach, że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla przemysłu unijnego wytwarzającego podobny lub bezpośrednio konkurujący **produkt lub prowadzącego podobną lub bezpośrednio konkurującą działalność gospodarczą.**

## **Poprawka 24**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*1a. Jeżeli, przede wszystkim w oparciu o czynniki, o których mowa w art. 4 ust. 5, okaże się, że warunki ustanowione dla*

*przyjęcia środków zgodnie z art. 2 ust. 1 spełnione są w jednym lub wielu regionach Unii, Komisja, po rozważeniu alternatywnych rozwiązań, może w wyjątkowych przypadkach zezwolić na zastosowanie nadzoru lub środków ochronnych ograniczonych do danego regionu lub regionów, jeżeli uważa ona, że zastosowanie takich środków na poziomie regionalnym jest bardziej odpowiednie niż środki stosowane w całej Unii.*

*Środki takie muszą być tymczasowe oraz w możliwie najmniejszym stopniu zakłócać funkcjonowanie rynku wewnętrznego. Są one przyjmowane zgodnie z przepisami ustanowionymi w art. 2 ust. 2.*

#### *Uzasadnienie*

*Artykuł ten ustanawia tzw. klauzulę regionalną zgodnie z art. 18 ogólnych przepisów ochronnych (rozporządzenie (WE) nr 260/2009).*

## **Poprawka 25**

### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 – ustępy 3 a i 3 b (nowe)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*3a. W celu skutecznego wykorzystywania środków ochronnych Komisja (Eurostat) przedstawia co rok Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie zawierające wyniki monitorowania i aktualne dane statystyczne dotyczące przywozów z Korei mających wpływ na szczególnie narażone sektory w UE w konsekwencji stosowania Umowy.*

*3b. W przypadku zgłoszenia Komisji przez przedstawicieli przemysłu unijnego udowodnionej groźby szkody Komisja może rozważyć rozszerzenie zakresu monitorowania o inne zagrożone sektory (zainteresowane strony).*

## Poprawka 26

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 2 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 2a*

#### *Monitorowanie*

*Komisja monitoruje zmiany w statystykach dotyczących przywozu i wywozu produktów koreańskich oraz systematycznie współpracuje i dokonuje wymiany danych z państwami członkowskimi i przedstawicielami przemysłu unijnego. Komisja dba o to, by państwa członkowskie dostarczały sumiennie odpowiednich danych statystycznych dobrej jakości.*

*Od dnia wejścia w życie Umowy Komisja dokładnie monitoruje statystyki i prognozy koreańskie oraz statystyki i prognozy stron trzecich dotyczące szeregu produktów, w przypadku których może mieć zastosowanie zwrot cel.*

*Uzasadnienie*

*Ten artykuł ustanawia właściwy system monitorowania.*

## Poprawka 27

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

1. Dochodzenie wszczyna się na wniosek państwa członkowskiego lub z własnej inicjatywy Komisji, jeżeli jest dla niej oczywiste, że istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie dochodzenia.

1. Dochodzenie wszczyna się na wniosek państwa członkowskiego, **Parlamentu Europejskiego, Wewnętrznej Grupy Doradczej, osoby fizycznej lub prawnej, bądź stowarzyszenia, które nie posiada osobowości prawnej, występującego w imieniu przemysłu unijnego i reprezentującego co najmniej jego 25 %**, lub z własnej inicjatywy Komisji, jeżeli

jest dla niej oczywiste, **zgodnie z czynnikami ustanowionymi w art. 4 ust. 5**, że istnieją wystarczające dowody **prima facie** uzasadniające wszczęcie dochodzenia.

#### *Uzasadnienie*

*Poprawka ta zawiera wyjaśnienie dotyczące podmiotów uprawnionych do wszczynania postępowania, a także warunków, których spełnienie jest wymagane przed wszczęciem postępowania.*

### **Poprawka 28**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Wniosek o wszczęcie dochodzenia zawiera dowody na spełnienie warunków uzasadniających wprowadzenie środków ochronnych w rozumieniu art. 2 ust. 1. Wniosek zasadniczo zawiera następujące informacje: tempo i skalę wzrostu przywozu produktu objętego postępowaniem w ujęciu bezwzględnym i względnym, udział w rynku krajowym przejęty przez zwiększony przywóz, zmiany w poziomie sprzedaży, produkcji, wydajności, wykorzystania mocy produkcyjnych, zysków, strat i zatrudnienia.***

#### *Uzasadnienie*

*Należy doprecyzować, jakie informacje mają być przekazywane Komisji w celu wszczęcia dochodzenia.*

### **Poprawka 29**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1b. Stosując ust. 1 niniejszego artykułu oraz przez okres pięciu lat od wejścia w***



*życie Umowy, Komisja uwzględnia w szczególności te gotowe produkty przywożone z Republiki Korei, których zwiększony przywóz do Unii Europejskiej należy przypisać zwiększonemu stosowaniu w gotowych produktach części i podzespołów, które Republika Korei importowała z krajów trzecich, z którymi Unia Europejska nie ma zawartej umowy o wolnym handlu i które objęte są systemem zwrotu lub zwolnienia z należności celnych.*

#### *Uzasadnienie*

*Należy możliwie najdokładniej obserwować stosowanie przez Republikę Korei zwrotu lub zwolnienia z należności celnych względem części i podzespołów importowanych z krajów trzecich, użytych do wytwarzania produktów znajdujących się w obrocie między Republiką Korei i Unią Europejską, zgodnie z umową o wolnym handlu.*

### **Poprawka 30**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 2**

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

2. Jeżeli tendencje w przywozie z Republiki Korei zdają się wymagać wprowadzenia środków ochronnych, państwa członkowskie informują o tym fakcie Komisję. Informacja ta obejmuje dostępne dowody, jak określono na podstawie kryteriów ustanowionych w art. 4. Komisja **przekazuje** tę informację wszystkim państwom członkowskim **w ciągu trzech dni roboczych**.

##### *Poprawka*

2. Jeżeli tendencje w przywozie z Republiki Korei zdają się wymagać wprowadzenia środków ochronnych, państwa członkowskie **lub przemysł unijny** informują o tym fakcie Komisję. Informacja ta obejmuje dostępne dowody, jak określono na podstawie kryteriów ustanowionych w art. 4 **ust. 5**. Komisja **w okresie trzech dni roboczych umieszcza** tę informację **na portalu internetowym, o którym mowa w art. 9 (portal internetowy) i wysyła** wszystkim państwom członkowskim, **przedstawicielom przemysłu unijnego i Parlamentowi Europejskiemu informację o tym fakcie**.

#### *Uzasadnienie*

*Proces informowania powinien być oparty na przejrzystej procedurze informowania państw członkowskich, przemysłu unijnego i Parlamentu Europejskiego o możliwym wszczęciu postępowania.*

## Poprawka 31

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

3. Konsultacje z państwami członkowskimi odbywają się w terminie ośmiu dni roboczych od wysłania przez Komisję **do państw członkowskich** informacji, o których mowa w ust. 2, w ramach Komitetu określonego w art. 10 zgodnie z procedurą ustanowioną w **art. 11.1**. Jeżeli po konsultacjach oczywiste jest, że istnieją wystarczające dowody, by uzasadnić wszczęcie postępowania, Komisja publikuje zawiadomienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Postępowanie zostaje wszczęte w terminie jednego miesiąca **od dnia otrzymania informacji od** państwa członkowskiego.

*Poprawka*

3. Konsultacje z państwami członkowskimi odbywają się w terminie ośmiu dni roboczych od wysłania przez Komisję informacji, o których mowa w ust. 2, w ramach Komitetu określonego w art. 10 zgodnie z procedurą ustanowioną w **art. 11 ust. 1**. Jeżeli po konsultacjach oczywiste jest, że istnieją wystarczające dowody **określone na podstawie czynników, o których mowa w art. 4 ust. 5**, by uzasadnić wszczęcie postępowania, Komisja publikuje zawiadomienie **na portalu internetowym oraz** w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Postępowanie zostaje wszczęte w terminie jednego miesiąca **na wniosek** państwa członkowskiego, **Parlamentu Europejskiego lub przemysłu unijnego**.

## Poprawka 32

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**4a. Dowody zgromadzone dla celów wszczęcia postępowania zgodnie z art. 14 ust. 2 protokołu w sprawie reguł pochodzenia załączonego do Umowy (Zwrot lub zwolnienie z należności celnych) mogą być również wykorzystane do wszczęcia dochodzenia w sprawie środków ochronnych, jeżeli zostały spełnione warunki określone w tym artykule.**

*Uzasadnienie*

*Zwrot lub zwolnienie z należności celnych może przynieść szkodę przemysłowi europejskiemu, dlatego rozsądne jest odwołanie się do protokołu w sprawie reguł pochodzenia załączonego do umowy. Ustalenie, że zwrot należności celnych powoduje szkodę musi również stanowić*

podstawę do podjęcia środków ochronnych.

### Poprawka 33

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 1

*Tekst proponowany przez Komisję*

1. Po wszczęciu postępowania Komisja rozpoczyna dochodzenie.

*Poprawka*

1. Po wszczęciu postępowania Komisja rozpoczyna dochodzenie. **Okres dochodzenia wskazany w art. 4 ust. 3 rozpoczyna się z dniem opublikowania decyzji w sprawie wszczęcia dochodzenia w Dzienniku Urzędowym.**

### Poprawka 34

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. Komisja może zażądać od państw członkowskich dostarczenia informacji, a państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu spełnienia takiego żądania. Gdy informacje te są w interesie ogółu lub gdy ich przekazania zażądało państwo członkowskie, Komisja **przesyła je do wszystkich państw członkowskich**, o ile nie są one poufne. Jeżeli są one poufne, Komisja **przekazuje** ich streszczenie nieopatrzony klauzulą poufności.

*Poprawka*

2. Komisja może zażądać od państw członkowskich dostarczenia informacji, a państwa członkowskie podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu spełnienia takiego żądania. Gdy informacje te są w interesie ogółu lub gdy ich przekazania zażądało państwo członkowskie, **Parlament Europejski lub przemysł unijny**, Komisja **umieszcza te informacje na portalu internetowym**, o ile nie są one poufne. Jeżeli są one poufne, Komisja **zamieszcza** ich streszczenie nieopatrzony klauzulą poufności.

*Uzasadnienie*

*Wyjaśnienie dotyczy procedury przekazywania informacji i dzielenia się nimi.*

## Poprawka 35

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 3

*Tekst proponowany przez Komisję*

**3. W miarę możliwości** dochodzenie zostaje zakończone w terminie **sześciu miesięcy** od jego wszczęcia. **W wyjątkowych okolicznościach odpowiednio uzasadnionych przez Komisję okres ten może zostać przedłużony o kolejne trzy miesiące.**

*Poprawka*

3. Dochodzenie zostaje zakończone w terminie **200 dni** od **dnia** jego wszczęcia.

*Uzasadnienie*

*Propozycja skrócenia okresu dochodzenia. Zamiast X + X miesięcy lub dni, proponujemy maksymalny okres 200 dni. Inaczej niż w przypadku klauzuli ochronnej w umowach o partnerstwie gospodarczym, które obowiązują raczej w długim okresie czasu, klauzula ochronna dotycząca Korei jest stosowana jedynie w stosunku do jednego kraju. Dlatego zasadne jest wprowadzenie krótszego okresu w celu przyspieszenia procedury.*

## Poprawka 36

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 5

*Tekst proponowany przez Komisję*

5. W trakcie dochodzenia Komisja ocenia wszystkie istotne obiektywne i wymierne czynniki wywierające wpływ na przemysł unijny, w szczególności tempo i wielkość wzrostu przywozu produktu objętego postępowaniem w ujęciu bezwzględnym i względnym, udział w rynku krajowym przejęty przez zwiększony przywóz, zmiany w poziomie sprzedaży, produkcji, wydajności, wykorzystania mocy produkcyjnych, zysków i strat oraz zatrudnienia.

*Poprawka*

5. W trakcie dochodzenia Komisja ocenia wszystkie istotne obiektywne i wymierne czynniki wywierające wpływ na przemysł unijny, w szczególności tempo i wielkość wzrostu przywozu produktu objętego postępowaniem w ujęciu bezwzględnym i względnym, udział w rynku krajowym przejęty przez zwiększony przywóz, zmiany w poziomie sprzedaży, produkcji, wydajności, wykorzystania mocy produkcyjnych, zysków i strat oraz zatrudnienia. **Lista ta nie jest wyczerpująca i w celu określenia szkody Komisja może wziąć pod uwagę również inne relewantne czynniki, takie jak: zapasy, ceny, zwrot zainwestowanego kapitału, przepływ gotówki i inne czynniki, które powodują lub mogą powodować poważne szkody, lub grożą**

*spowodowaniem poważnych szkód. W przypadku gdy wkład kraju trzeciego obejmuje łącznie znaczną część kosztów produkcji danego produktu, Komisja powinna także ocenić, odnosząc się do sytuacji przemysłu w Unii, produktywność, stopień wykorzystania mocy produkcyjnych, praktyki walutowe i warunki pracy w krajach trzecich, których dotyczy sprawa.*

### **Poprawka 37**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 5 a (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*5a. Ponadto podczas dochodzenia Komisja ocenia kwestię przestrzegania przez Republikę Korei określonych w rozdziale 13 Umowy norm socjalnych i norm w zakresie środowiska, jego ewentualny wpływ na kształtowanie się cen i nieuczciwą przewagę konkurencyjną oraz związane z tym powstanie poważnej szkody lub groźby poważnej szkody dla producentów lub poszczególnych sektorów gospodarki w Unii Europejskiej.*

#### *Uzasadnienie*

*Komisja musi mieć możliwość reagowania za pomocą środków ochronnych na nieuczciwą przewagę konkurencyjną Republiki Korei.*

### **Poprawka 38**

#### **Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 5 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*5b. Podczas dochodzenia Komisja ocenia poza tym kwestię przestrzegania uzgodnionych w Umowie zasad dotyczących barier pozataryfowych oraz ewentualnego powstania w związku z tym poważnej szkody lub groźby poważnej*

**szkody dla producentów lub  
poszczególnych sektorów gospodarki w  
Unii Europejskiej.**

*Uzasadnienie*

*Komisja musi mieć możliwość reagowania za pomocą środków ochronnych na nieuczciwą przewagę konkurencyjną Republiki Korei.*

**Poprawka 39**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 4 – ustęp 6**

*Tekst proponowany przez Komisję*

6. Zainteresowane strony, które zgłosiły się w sposób określony w art. 3 ust. 4 lit. b), oraz przedstawiciele Republiki Korei mogą, na pisemny wniosek, uzyskać wgląd w informacje udostępniane Komisji w związku z dochodzeniem inne niż informacje zawarte w dokumentach wewnętrznych przygotowanych przez organy Unii lub jej państwa członkowskie, pod warunkiem że informacje te są istotne dla sprawy i nie są poufne w rozumieniu art. 9 oraz że są one wykorzystywane przez Komisję w ramach dochodzenia. Zgłoszący się, zainteresowane strony mogą przedstawić Komisji swoje stanowisko w sprawie wymienionych informacji. Opinie te **mogą zostać** uwzględnione, jeżeli są poparte wystarczającymi dowodami.

*Poprawka*

6. Zainteresowane strony, które zgłosiły się w sposób określony w art. 3 ust. 4 lit. b), oraz przedstawiciele Republiki Korei mogą, na pisemny wniosek, uzyskać wgląd w informacje udostępniane Komisji w związku z dochodzeniem inne niż informacje zawarte w dokumentach wewnętrznych przygotowanych przez organy Unii lub jej państwa członkowskie, pod warunkiem że informacje te są istotne dla sprawy i nie są poufne w rozumieniu art. 9 oraz że są one wykorzystywane przez Komisję w ramach dochodzenia. Zgłoszący się, zainteresowane strony mogą przedstawić Komisji swoje stanowisko w sprawie wymienionych informacji. Opinie te **zostają** uwzględnione, jeżeli są poparte wystarczającymi dowodami.

*Uzasadnienie*

*Sprecyzowanie sformułowania.*

## Poprawka 40

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

7. Komisja **może wysłuchać** zainteresowane strony. Wysłuchanie stron jest przeprowadzone w przypadku gdy złożyły one pisemny wniosek w terminie określonym w zawiadomieniu opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, wykazując, że wynik postępowania wyjaśniającego może istotnie wpłynąć na ich sytuację oraz że istnieją **szczególne** powody dla ich wysłuchania.

*Poprawka*

7. Komisja **wysłuchuje** zainteresowane strony. Wysłuchanie stron jest przeprowadzone w przypadku, gdy złożyły one pisemny wniosek w terminie określonym w zawiadomieniu opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, wykazując, że wynik postępowania wyjaśniającego może istotnie wpłynąć na ich sytuację oraz że istnieją powody dla ich wysłuchania.

***Komisja wysłuchuje te strony ponownie, jeżeli istnieją ku temu szczególne powody.***

*Uzasadnienie*

*Sprecyzowanie sformułowania. Ponadto nowy akapit precyzuje, że strony mają prawo do bycia wysłuchanymi przynajmniej raz oraz że musi istnieć szczególny powód do ich ponownego wysłuchania.*

## Poprawka 41

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***Artykuł 4a***

***Środki nadzoru***

- 1. Jeżeli tendencje przywozowe dla produktu pochodzącego z Republiki Korei mają taki charakter, że mogłyby spowodować jedną z sytuacji, o których mowa w art. 2, przywóz tego produktu może polegać uprzedniemu nadzorowi Unii Europejskiej.***
- 2. Decyzje o objęciu nadzorem podejmowane są przez Komisję na podstawie procedury, o której mowa w art. 11 ust. 1.***

**3. Środki nadzoru podejmuje się na czas określony. O ile nie zastrzeżono inaczej, okres stosowania tych środków kończy się z końcem drugiego semestru, następującego po upływie sześciu miesięcy od dnia wprowadzenia środków po raz pierwszy.**

**4. O ile jest to konieczne, środki nadzoru mogą ograniczać się do terytorium jednego lub wielu regionów Unii.**

#### Uzasadnienie

*Ten artykuł umożliwiłby wprowadzenie właściwego mechanizmu nadzoru w oparciu o ogólne przepisy ochronne (rozporządzenie (WE) nr 260/2009).*

#### Poprawka 42

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 1

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. Tymczasowe środki ochronne są stosowane w krytycznych okolicznościach, w których opóźnienie spowodowałoby szkody trudne do naprawienia, w wyniku wstępnych ustaleń, zgodnie z którymi istnieją **niezaprzeczalne** dowody na to, że w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnej zgodnie z Umową przywóz towaru pochodzącego z Republiki Korei zwiększył się i że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla przemysłu krajowego. Środki tymczasowe są wprowadzane zgodnie z procedurą określoną w art. 11.1.

##### *Poprawka*

1. Tymczasowe środki ochronne są stosowane w krytycznych okolicznościach, w których opóźnienie spowodowałoby szkody trudne do naprawienia, w wyniku wstępnych ustaleń **na podstawie czynników określonych w art. 4 ust. 5**, zgodnie z którymi istnieją **wystarczające** dowody na to, że w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnej zgodnie z Umową przywóz towaru pochodzącego z Republiki Korei zwiększył się i że może to wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody dla przemysłu krajowego. Środki tymczasowe są wprowadzane zgodnie z procedurą określoną w art. 11 ust. 1.



## Poprawka 43

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 2

*Tekst proponowany przez Komisję*

2. W przypadku wystąpienia przez państwo członkowskie z wnioskiem o niezwłoczną interwencję Komisji i spełnienia warunków określonych w ust. 1 Komisja podejmuje decyzję najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych od otrzymania wniosku.

*Poprawka*

2. W przypadku wystąpienia przez państwo członkowskie, **Parlament Europejski lub przemysł unijny** z wnioskiem o niezwłoczną interwencję Komisji i spełnienia warunków określonych w ust. 1 Komisja podejmuje decyzję najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych od otrzymania wniosku.  
**Okres dochodzenia wskazany w art. 4 ust. 3 rozpoczyna się z dniem podjęcia decyzji w sprawie zastosowania tymczasowych środków ochronnych.**

*Uzasadnienie*

*Uściślenie dotyczące zainteresowanych podmiotów oraz dokładnych ram czasowych.*

## Poprawka 44

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 4 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**4a. Środki, o których mowa w niniejszym artykule, stosowane są w odniesieniu do każdego produktu wprowadzanego do swobodnego obrotu po wejściu tych środków w życie. Jednak takie środki nie zapobiegają wprowadzeniu do obrotu produktów będących już w drodze do Unii, o ile punkt docelowy przywozu takich produktów nie może zostać zmieniony.**

*Uzasadnienie*

*Artykuł ten ustanawia tzw. klauzulę wysyłkową zgodnie z art. 16 ogólnych przepisów ochronnych (rozporządzenie (WE) nr 260/2009).*

## Poprawka 45

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 6

##### *Tekst proponowany przez Komisję*

1. W przypadkach gdy dwustronne środki ochronne **zostaną uznane za niepotrzebne**, dochodzenie i postępowanie zostają zakończone zgodnie z procedurą, o której mowa w **art. 11.2**.

##### *Poprawka*

1. W przypadkach gdy dwustronne środki ochronne **nie spełniają wymogów niniejszego rozporządzenia**, dochodzenie i postępowanie zostają zakończone zgodnie z procedurą, o której mowa w **art. 11 ust. 1**.

**2. Bez uszczerbku dla ust. 1, jeżeli Parlament Europejski zgłosi zastrzeżenie do projektu decyzji o niestosowaniu dwustronnych środków ochronnych uzasadniając to faktem, że decyzja ta klóciłaby się z zamiarami prawodawcy, Komisja ponownie zbada projekt decyzji. Komisja, uwzględniając przyczyny zastrzeżeń i w terminie określonym w stosowanej procedurze, może przedłożyć komitetowi nowy projekt decyzji lub przedłożyć projekt Parlamentowi Europejskiemu i Radzie zgodnie z Traktatem. Komisja informuje Parlament Europejski, Radę i komitet o działaniach, jakie zamierza podjąć, wraz z ich uzasadnieniem.**

**3. Komisja publikuje sprawozdanie, przedstawiając swoje wnioski i uzasadnione konkluzje we wszystkich odnośnych kwestii faktycznych i prawnych, zwracając należytą uwagę na ochronę informacji poufnych w rozumieniu art. 9.**

##### *Uzasadnienie*

*Ponowne wprowadzenie procedury doradczej zgodnie z decyzją w sprawie komitologii oraz procedury doradczej (art. 4) zaproponowanej we wniosku Komisji w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (COM(2010)0083), a także wprowadzenie nowego ustępu w celu podkreślenia przejrzystości procedury.*

## Poprawka 46

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 7

*Tekst proponowany przez Komisję*

Jeżeli ostatecznie ustalone fakty dowodzą, że wystąpiły okoliczności określone w art. 2.1, zostaje podjęta decyzja o zastosowaniu ostatecznych dwustronnych środków ochronnych zgodnie z procedurą, o której mowa w **art. 11.2**.

*Poprawka*

Jeżeli ostatecznie ustalone fakty dowodzą, że wystąpiły okoliczności określone w art. 2.1, zostaje podjęta decyzja o zastosowaniu ostatecznych dwustronnych środków ochronnych zgodnie z procedurą, o której mowa w **art. 11 ust. 1**.

***Zwracając należytą uwagę na ochronę informacji poufnych w rozumieniu art. 9, Komisja publikuje sprawozdanie zawierające streszczenie stanu faktycznego i wniosków istotnych dla ustaleń.***

*Uzasadnienie*

*Ponowne wprowadzenie procedury doradczej zgodnie z decyzją w sprawie komitologii oraz procedury doradczej (art. 4) zaproponowanej we wniosku Komisji w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (COM(2010)0051), a także wprowadzenie ustępu w celu podkreślenia przejrzystości procedury.*

## Poprawka 47

### Wniosek dotyczący rozporządzenia

#### Artykuł 8 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Środki ochronne nadal obowiązują w przedłużonym okresie w oczekiwaniu na wynik przeglądu.***

*Uzasadnienie*

*W rozporządzeniu nie określono, czy środki pozostają w mocy (tzn. czy pobierane będą opłaty) w trakcie przeglądów dokonywanych przed wygaśnięciem środków. Zgodnie ze standardową praktyką w UE w odniesieniu do handlowych środków ochronnych, środki te powinny obowiązywać przez cały okres trwania przeglądu.*

## Poprawka 48

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

***1a. Komisja zapewnia, że wszystkie informacje i dane statystyczne niezbędne do przeprowadzenia dochodzenia są dostępne, zrozumiałe i przejrzyste, oraz że można je zweryfikować. Komisja zobowiązuje się do utworzenia, jak tylko zostaną określone warunki techniczne, chronionego hasłem portalu internetowego, którym sama będzie zarządzać i poprzez który są rozpowszechniane wszystkie istotne informacje, uznane za nietajne na mocy niniejszego artykułu. Państwowym członkowskim, zarejestrowanym podmiotom przemysłu Unii, Wewnętrznej Grupie Doradczej oraz Parlamentowi Europejskiemu należy zapewnić na wniosek dostęp do tego portalu internetowego. Informacje te zawierają dane statystyczne właściwe do określenia, czy dowód spełnia wymagania określone w art. 2 ust. 1, a także wszelkie informacje mające znaczenie dla dochodzenia.***

***Informacje uzyskane na tym portalu internetowym są wykorzystywane wyłącznie do celów, dla których o nie wnioskowano. Jakiegokolwiek informacje poufne lub przekazane z zastrzeżeniem poufności na mocy niniejszego rozporządzenia nie są ujawniane bez wyraźnej zgody osoby udzielającej tych informacji.***

*Uzasadnienie*

*Te postanowienia wprowadzają zasady tworzenia portalu internetowego, jego funkcjonowania oraz korzystania z niego.*

## Poprawka 49

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10

*Tekst proponowany przez Komisję*

Komisję wspiera komitet ustanowiony w art. 4 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 260/2009 w sprawie wspólnych reguł przywozu. **Przepisy art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 260/2009 stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian.**

*Poprawka*

Komisję wspiera komitet ustanowiony w art. 4 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 260/2009 w sprawie wspólnych reguł przywozu.

*Uzasadnienie*

*Postanowienia proceduralne dotyczące komitetu są opisane w art. 11. Odniesienie do art. 4 rozporządzenia 260/2009 mogłoby być przyczyną nieporozumień.*

## Poprawka 50

### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

*Artykuł 10a*

*Report*

- 1. Komisja publikuje roczne sprawozdanie w na temat stosowania i wdrażania przepisów Umowy. Sprawozdanie zawiera informacje o działaniach różnych organów, które odpowiadają za kontrolowanie wdrażania przepisów Umowy oraz na temat przestrzegania wynikających z niej zobowiązań, m.in. w zakresie barier w handlu.*
- 2. Szczególna część sprawozdania dotyczy przestrzegania zobowiązań wynikających z rozdziału 13 Umowy oraz działań wewnętrznej Grupy Doradczej i Forum Społeczeństwa Obywatelskiego.*
- 3. Sprawozdanie zawiera także streszczenie danych statystycznych i zmian w handlu z Koreą. Zawiera też specjalne odniesienie do wyników monitorowania zwrotu należności celnych.*

**4. Parlament Europejski lub Rada mogą w ciągu jednego miesiąca zaprosić Komisję na posiedzenie ad hoc właściwej komisji Parlamentu Europejskiego lub komitetu Rady w celu przedstawienia i wyjaśnienia wszelkich kwestii związanych z wdrażaniem przepisów Umowy.**

*Uzasadnienie*

*Sprawozdanie na temat wdrażania przepisów umowy o wolnym handlu zawartej między UE a Republiką Korei, przestrzegania wszystkich zawartych w niej ustaleń, np. w zakresie barier w handlu, oraz norm socjalnych i standardów w zakresie środowiska musi być publikowane co rok.*

**Poprawka 51**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 11 – ustęp 2**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu zastosowanie mają art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.**

**skreślony**

*Uzasadnienie*

*Mając na uwadze, że wspólna polityka handlowa należy do wyłącznych kompetencji Unii, nie ma potrzeby wprowadzania procedury, dzięki której państwa członkowskie mogłyby głosować większością kwalifikowaną przeciwko projektowi środków przedstawionemu przez Komisję. Decyzja o zastosowaniu środków ochronnych jest podejmowana po przeanalizowaniu warunków, o których mowa w tym rozporządzeniu, co oznacza głównie ocenę skutków gospodarczych. Jeżeli warunki te są spełnione, nie powinno być miejsca na decyzje uznaniowe lub wybór podyktowany względami politycznymi, a zatem nie ma potrzeby, by państwa członkowskie podejmowały decyzję o odrzuceniu projektu Komisji.*

**Poprawka 52**

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 11 – ustęp 3**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**3. Okres przewidziany w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.**

**skreślony**

## Uzasadnienie

*Nie ma potrzeby, by odwoływać się do art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE (odniesienie do art. 5 ust. 6 stanowi błąd maszynowy we wniosku Komisji).*

### Poprawka 53

#### Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 a (nowy)

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

#### *Artykuł 11a*

#### *Sprawozdawczość*

*1. Komisja publikuje roczne sprawozdanie w sprawie stosowania i funkcjonowania klauzuli ochronnej. Sprawozdanie zawiera streszczenie wniosków o wszczęcie postępowania, dochodzenia oraz jego wyników, zakończenia dochodzenia i postępowania, w których nie zostały podjęte żadne środki, nałożenia tymczasowych środków ochronnych lub środków ostatecznych, a także uzasadnienie każdej decyzji w tej sprawie z załączonym streszczeniem właściwych informacji i faktów.*

*2. Sprawozdanie zawiera także streszczenie danych statystycznych i zmian w handlu z Koreą. Zawiera też specjalne odniesienie do wyników monitorowania zwrotu cel.*

*3. Parlament Europejski lub Rada mogą w ciągu jednego miesiąca zaprosić Komisję na posiedzenie ad hoc z właściwą komisją Parlamentu lub komitetem Rady, aby przedstawiła ona i wyjaśniła wszelkie kwestie związane ze stosowaniem klauzuli ochronnej, zwrotem cel lub, ogólnie, Umową.*

## Uzasadnienie

*To postanowienie wprowadza do rozporządzenia wyraźny obowiązek Komisji do przedstawiania sprawozdań w sprawie wykonania rozporządzenia.*

### Poprawka 54

**Wniosek dotyczący rozporządzenia  
Artykuł 11 b (nowy)**

*Tekst proponowany przez Komisję*

*Poprawka*

**Artykuł 11b**

***Procedura dotycząca stosowania art. 14  
protokołu w sprawie reguł pochodzenia***

***1. W celu stosowania art. 14 (Zwrot lub  
zwolnienie z należności celnych)  
protokołu do Umowy dotyczącego definicji  
„produktów pochodzących” i metod  
współpracy administracyjnej (zwanego  
dalej protokołem w sprawie reguł  
pochodzenia) Komisja monitoruje  
dokładnie zmiany w odnośnych  
statystykach dotyczących przywozu i  
wywozu zarówno pod względem wartości,  
jak i, tam, gdzie to właściwe, ilości, oraz  
systematycznie udostępnia te dane i  
własne ustalenia Parlamentowi  
Europejskiemu, Radzie oraz  
zainteresowanym podmiotom przemysłu  
unijnego. Monitoring rozpoczyna się wraz  
z początkiem tymczasowego stosowania  
przepisów, a dane są udostępniane co dwa  
miesiące.***

***Oprócz pozycji taryfowych zawartych w  
art. 14 ust. 1 Umowy Komisja sporządzi  
we współpracy z przemysłem unijnym listę  
najważniejszych pozycji taryfowych, które  
nie są typowe dla przemysłu  
samochodowego, ale ważne dla  
wytwarzania pojazdów i innych  
powiązanych sektorów. Szczegółowy  
monitoring jest prowadzony zgodnie z  
postanowieniami art. 14 ust. 1 Umowy.***

***2. Na wniosek państwa członkowskiego  
lub z własnej inicjatywy Komisja analizuje  
niezwłocznie, czy warunki przedstawione  
w art. 14 protokołu w sprawie reguł  
pochodzenia zostały spełnione, oraz na  
wniosek przedstawia swoje ustalenia w  
ciągu 10 dni roboczych. Po konsultacjach  
w ramach specjalnego komitetu, o którym  
mowa w art. 207 ust. 3, akapit trzeci  
Traktatu o funkcjonowaniu Unii  
Europejskiej, Komisja zwraca się do Korei***



*o przeprowadzenie konsultacji, w przypadku gdy warunki określone w art. 14 protokołu w sprawie reguł pochodzenia zostały spełnione. Komisja uznaje, że warunki te zostały spełnione między innymi wtedy, gdy osiągnięte zostały wartości progowe przedstawione w ust. 3.*

*3. Do celów stosowania ust. 2.1 lit. a) art. 14 protokołu w sprawie reguł pochodzenia przy ocenie wzrostu poziomu przywozu części lub podzespołów do Korei porównywanego ze wzrostem poziomu wywozu z Korei produktów końcowych przeznaczonych do UE różnica 10 punktów procentowych jest uznawana za znaczną. Do celów stosowania ust. 2.1, lit. b) art. 14 protokołu w sprawie reguł pochodzenia, przy ocenie wywozu z Korei produktów finalnych przeznaczonych do UE, wzrost o 10% w wartościach bezwzględnych lub w odniesieniu do produkcji na rynek krajowy jest uznawany za znaczny. W poszczególnych przypadkach wzrost kształtujący się poniżej tego progu może zostać również uznany za znaczny.*

#### *Uzasadnienie*

*Wprowadzenie do rozporządzenia tego zapisu pozwoliłoby wyjść naprzeciw obawom wielu organizacji przedstawicielskich społeczeństwa obywatelskiego w Unii, a także przemysłowi i związkom zawodowym. Zapis ten wprowadziłby szczegółowe postanowienia dotyczące stosowania art. 14 protokołu w sprawie reguł pochodzenia.*